

jean eustache

ODETTE ROBERT

Francia/France, 1980, 54', col.

**regia, soggetto, montaggio,
produttore/director, story,
film editing, producer**
Jean Eustache

fotografia/cinematography
Philippe Théaudière,
Adolfo Arrieta

suono/sound
Jean-Pierre Ruh

**interpreti e personaggi/
cast and characters**
Odette Robert
(intervistata/interviewed),
Jean Eustache
(intervistatore/interviewer),
Boris Eustache

produzione/production
INA (Institut national
de l'audiovisuel) per/
for TF1



Versione ridotta di *Numéro zéro*, rimontata nel 1980 per il passaggio televisivo su TF1. Per vent'anni questo film ha rappresentato l'unica possibilità di vedere la matrice visuale e di pensiero alla base dell'opera del regista. Infatti *Numéro zéro* ha visto la luce solo nel 2002, recuperato da Boris Eustache, Thierry Lounas, Jean-Marie Straub e Pedro Costa.

A shorter version of Numéro zéro, re-edited in 1980 to be broadcast on television on TF1. For twenty years, this movie was the only way to see the visual and ideological matrix behind the director's work. In fact, Numéro zero only saw the light in 2002, when it was salvaged by Boris Eustache, Thierry Lounas, Jean-Marie Straub, and Pedro Costa.

jean eustache

LES PHOTOS D'ALIX

Francia/France, 1980, 35mm, 15', col.

**regia, soggetto/
director, story**
Jean Eustache

fotografia/cinematography
Robert Alazraki,
Caroline Champetier

montaggio/film editing
Jean Eustache,
Chantal Colomer

suono/sound
Bruno Charier

**interpreti e personaggi/
cast and characters**
Alix Cléo Roubaud
(narratrice/narrator),
Boris Eustache
(interlocutore/interlocutor)

produzione/production
O.C.C., Médiane Films



La fotografa Alix Cléo Roubaud (altro talento scomparso prematuramente) mostra i suoi lavori a Boris Eustache, giovane figlio del cineasta: volti, paesaggi, nature morte, ricordi, narrati in maniera sempre più personale, complice e diacronica. Progressivo distacco tra parole e immagini per un discorso sull'immaginario che congiunge regista e narratrice.

The photographer Alix Cléo Roubaud (another talent who died prematurely) shows her works to Boris Eustache, the filmmaker's young son: faces, landscapes, still lifes, and memories, narrated in an increasingly personal, involved, and diachronic manner. A progressive detachment of words and images for a discussion of the imaginary which connects director and narrator.